ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΠΕΜΠΤΗ 12 Ἰουλίου 1923 Πέτρου καὶ Παύλου Σελήνη 28 ἡμερῶν

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ

ΜΥΤΙΛΗΝΗ — ΕΤΟΣ Ζ. — ΑΡΙΘ. 2028 — ΤΟ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 50 — ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΣΤΡ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ — ΓΡΑΦΕΙΑ: Λεωφόρος Γεωργίου τοῦ Α'.

ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

ΕΠΙ ΤΟΥ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΟΣ

Διὰ τοῦ ἀνακοινωθέντος, τὸ ὁποῖον κατὰ τὰ ἐξ Ἀθηνῶν τηλεγραφήματα μας ἐξέδωκε τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον, καθορίζεται σαφῶς, ἡ θέσις τοῦ Πατριαρχικοῦ ζητήματος.

Τὸ ἀνακοινωθέν, στηριζόμενον ἐπὶ τῶν διατάξεων τῆς Συνθήκης τῆς Λωζάνης, δηλοῖ σαφῶς, ὅτι τὸ Πατριαρχεῖον παύον πλέον νὰ εἶναι πολιτικὸν θεσμόν, περιορίζεται εἰς τὰ καθαρῶς θρησκευτικὰ του καθήκοντα καὶ κατὰ συνέπειαν ζητεῖ ἀπὸ τὴν Ἄγκυραν ἀφεθῇ ἐλεύθερον ὅπως ἐκλέξῃ Πατριάρχην τῆς ἀπολύτου ἀρέσκειάς αὐτοῦ.

Τοῦτο σημαίνει ὅτι ἀίρεται τὸ ἀπὸ τῶν καταργηθέντων πρωτογόνων δικαίωμα τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν ἔγκρισιν τοῦ προσώπου τοῦ ἑκάστοτε ἐκλεγομένου Πατριάρχου. Ἡ ἔγκρισις, αὕτη ἦτο ἀπαραίτητος, ἐνόσῳ ὁ Πατριαρχικὸς θεσμὸς εἶχε καὶ πολιτικὴν ὑπόστασιν, ἡ δὲ ἐκλογὴ ἐγίνετο ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὑπὸ τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως παρεχομένων προνομίων. Κατοργουμένων τούτων ὑπὸ τῆς Συνθήκης τῆς Λωζάνης, ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις οὐδεὶν δικαίωμα οὐναται νὰ ἔχῃ πρὸς ἀναμίξιν εἰς ζητήματα καθαρῶς ἐκκλησιαστικά. Καὶ τὸ Πατριαρχεῖον ἐξέδωκεν οὕτω τὸ ἐν λόγῳ ἀνακοινωθὲν διὰ τοῦ ὁποίου θὰ καταδεχθῇ κατὰ πόσον οἱ Τοῦρκοι ἔννοοῦν νὰ σεβασθοῦν τὰς διατάξεις τῆς νέας Συνθήκης.

Η ΦΙΛΟΙ Η ΕΧΘΡΟΙ

Ἄγγλοι διπλωμάται εἰς τὴν Λωζάνην ἐδήλωσαν ὅτι μετὰ τὴν εἰρήνην αἱ Ἀγγλοτουρκικαὶ σχέσεις θὰ εἰσέλθουν εἰς νέαν φάσιν. Δὲν ὑπῆρχε καμμία ἀμφιβολία ὅτι μὲ τοὺς Τούρκους θὰ ἐσπεύδον μίαν ἡμέραν — ἀργὰ ἢ γρήγορα — νὰ τὰ διάξουν οἱ μεγάλοι, μιὰ φορὰ ποὺ τὰ ἀντικρουόμενα συμφέροντά των δὲν ἐπέτρεψαν τὰ τοὺς ἔχουν ὑποτεταγμένους ἐχθρούς.

ΚΑΚΟΠΙΣΤΙΑ

Ἡ Ἑλληνικὴ ἀντιπροσωπεία δὲ μαρτυρήθη ἐντόνως πρὸς τὸν Ἰσμὲτ διὰ τὴν καταδίκην τῶν ὁμογενῶν ἐν Κωνσταντινουπόλει εἰς θάνατον, ἀποτελοῦσαν παραβίασιν τῆς συναφθείσης συμβάσεως περὶ ἀμνηστείας. Ὁ Ἰσμὲτ πασᾶς ὑπεχρέθη νὰ τηλεγραφήσει εἰς τὴν Ἄγκυραν καὶ νὰ ζητήσει χάριν δι' αὐτούς. Καὶ κατὰ πόσον μὲν θὰ δοθῇ ἡ χάρις εἶναι ζήτημα. Ἀλλὰ καὶ ἂν δοθῇ, ἐὰν ἔχῃ διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς συνθήκης μεγάλην σημασίαν. Ἡ παραβίασις ρητῶν διατάξεων συνθηκῶν ἐκ μέρους τῶν Τούρκων, δὲν γίνεται οὔτε διὰ πρώτην, οὔτε διὰ τελευταίαν φορά. Αὐτὸ εἶνε ποὺ μᾶς ἐμβάλλει ἀπὸ πολλοῦ εἰς σκέψεις ὄχι εὐχαρίστους.

ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ—ΣΚΕΨΕΙΣ

Ὁ χθεσινὸς παλλαϊκὸς συναγερμὸς τῆς Μυτιλήνης ἐπὶ τῇ διελεύσει τῆς Α.Θ.Π. τοῦ Πατριάρχου Μελετίου ἀπὸ τὸν λιμένα μας καὶ αἱ ἐκδηλώσεις τῆς ἀφοσιώσεως, λατρείας καὶ πίστεως, τῶν ὁποίων ἀντικείμενον ἔγειναν ὁ σεπτὸς Πρωθιεράρχης, ἀποδεικνύουν πόσον ἀκμαῖον εἶνε τὸ Ἐθνικὸν αἴσθημα εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ Μυτιληναϊκοῦ λαοῦ. Ἕνας λαὸς ποὺ ἠμπορεῖ νὰ αἰσθάνεται τόσον βαθέως τὸν Ἐθνικὸν πόνον κιαγνωρίζει τόσον σεμνὰ νὰ ἐκδηλώνῃ τὸ αἴσθημά του, εἶνε λαὸς ποὺ ἐξεχωρίζει καὶ ἀξίζει ἀνυπόκριτον θαυμασμόν. Ἀλήθεια, ἂν ὁ λαὸς ὅλης τῆς Ἑλλάδος εἶχε τόσον ἀγνὸν τὸ αἴσθημα καὶ τόσον διαυγὴ τὴν συνείδησιν !...

ΜΙΑ ΨΥΧΗ κ.τ.λ.

Ἡ Ἀγγλικὴ ἀντιπροσωπεία ἐπιμένει νὰ μὴ ἀπουσίῳ τὸν στόλον της ἡ Ἀγγλία ἀπὸ τὴν Πόλιν πρὸ τῆς ἐπικυρώσεως τῆς Συνθήκης τῆς Εἰρήνης ἀπὸ τὰ κοινοβουλία ὅλων τῶν ἐνδιαφερομένων Κρατῶν. Οἱ Τοῦρκοι ἀπ' ἐναντίας ἐμμένουν εἰς τὸ σύχρονον μὲ τὴν ἐκκένωσιν τῶν κατεχομένων ἐδαφῶν, ἀπέκλειν τοῦ στόλου. Καὶσὶν τοῦτο ὁ πρῶτος Ἄγγλος ἀντιπρόσωπος ἀνεφώνησε εἰς τὴν Κυβέρνησιν τον, ζητῶν ὁδηγίας. Χωρὶς νὰ προδικάσωμεν τὸ ἀποτέλεσμα ἐνόμιζαμεν τὸ λοιὸν λόγιον : «Μιὰ ψυχὴ ποὺ θὰ βγῇ κ. τ. λ.»

ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ

Ο κ. ΜΑΛΕΑΣ ΚΑΙ Η ΜΥΤΙΛΗΝΗ

Λίγοι ὡραιοπαθεῖς ντόπιοι, ὄχι βέβαια ἀπὸ τοὺς πολυσχόλους ταβλιτζῆδες καὶ προσφαδόρους τῶν καφενείων, ποὺ λίγοι δυστυχῶς γνωρίζουν τὴ Μυτιλήνη. Καὶ ὅμως χωρὶς ὑπερβολὴ καμμιὰ, καὶ ἀκόμη δίχως τὸ ἐλλιχστο ἔγχος στενοκεφαλῆς πατριδολατρείας, στὸ Νησί μας, καὶ μάλιστα τὰ Βορειανατολικὰ Νότια, καὶ Νοτιανατολικὰ τμήματά του, κλείουν σειρὰν θαυμάτων εἰς γραμμὰς καὶ εἰς χρώματα : μαγευτικὰ χάρματα ὀφθαλμῶν ἐκπορεύειν ἀλλοῦν μπροστά σας εἰς κάθε βῆμα.

Μὰ τὴ μορφὰ αὐτὴ ποὺ τὴν ἔχουμε μέσα στὰ σπίτια μας, καὶ ποὺ τόσον καλὸκαρδίζει τὸν ἄνθρωπο καὶ τοῦ αὐγενίζει τὴ ψυχὴ, δὲν τὴν ξέρουμε. Ἴσως καὶ νὰ μὴν εἴμαστε ἄξιοι οἱ πολλοὶ νὰ τὴν ξεχωρίσουμε. Ὦ, τὸ σλησφανέστερο εἶνε τὸ πῶς βρισκόμαστε νὰ τὴ δοῦμε καὶ τὴν περιφρονοῦμε ἀφοῦ μάλιστα, ἡμεῖς ἄνδρες Λέσβιοι ποὺ περνᾶμε τὸ αὐγὸ ἀπ' τὸ χαλκᾶ γιὰ νὰ μὴ μᾶς γελᾶσουν οἱ πουλητάδες, δίνοντάς μας μικρότερο, δὲν πρόκειται νὰ βρίσουμε κοιμὰ παντάρα ἀπ' αὐτὴ τὴ δουλειά. Τὸ ἐνάντιο θὰ πλήνᾶμε λίγο τὶς σιόλες τῶν παπουτσιῶν μας, θὰ κατραῖζαστε καὶ θὰ πληρώνομε καμιὰ ἀμαξᾶδα καὶ ἀλωβίδα στὰ βουνὰ καὶ στὶς ἐρημιὲς, ποὺ δὲ θὰ μᾶς δεῖ μάτι ἀνθρώπου. Χαζοὶ εἶμαστε ; Δὲν παρελαύνουμε καλλίτερα κουρτισμένοι ἀπ' τὸ μακρὺ Γιαλὸ νὰ κάνουμε καὶ ἔθεστ στὰ διάφορα μελοζωχάρινα περιπάτκια.

Μὰ τί λέγαμε ; . . . . . Δὲν ἀξίζει τὸν κόπο νὰ ξαδεύουμε χαρτὶ καὶ μελάνι κηρύττοντας τὴν ἀνάγκη ποὺ ἔχει κάθε ἄνθρωπος, νὰ βλέπει ὅσο μπορεῖ συχνότερα τὰ θαύματα τῆς φύσεως, γιὰ ἀνθρώπου, ἐξελθόντας ἐκ τοῦ πάτου ἢ ὀς δυσώδους βαρελλίου σαρδελλῶν καὶ καταδικασμένος μὲ ὅλην τὴν ἐξωτερικὴν λάμψιν τῶν νὰ ἐφευγίσουν ἀγκαλιάζοντας σφιχτὰ ἕνα βαρέλλιον ρεγγῶν.

Ὁ κ. Μαλέας ἕνας ζωγράφος, ποὺ ἡ καλή μας μοῖρα τυχαίως τὸν ἔφερε στὸν τόπο μας πέρυσι, ἕνας ἀκατάβλητος καὶ μανιώδης ζητητὴς τοῦ ὡραίου ἀπὸ τοῦ Βοσπόρου μέχρι τοῦ Σουδὰν καὶ ἀπὸ τῆς Κερκύρας μέχρι τῆς Συρίας καὶ Παλαιστίνης, εἶδε τὴ Μυτιλήνη μας, καὶ ἐδομβώθη ἀπὸ τὰ θαυμάσια της. Πέρυσι σὲ μιὰ τοιαύτη ἔκθεση πρόχαρα ἑτοιμασμένη μᾶς ἔδειξε μὲ λίγες ζωγραφιὲς του μερικὰ τοπεῖα τοῦ Νησιοῦ μας. Ἡ Μυτιλήνη ἔχει ἀνεξάντλητους θησαυροὺς, ἔλεγε πέπει καὶ γιὰ τὴ δῆ πολὺ καὶ πολλὲς φορὲς· καὶ μὲ τὴ δίψα ποὺ τὸν κάτει, ξαλάρδε φέτος καὶ γυρίζοντας τὰ βουνὰ τῆς Ἀγιάσσου, τῆς Γέρας καὶ τῶν Λουτρῶν, ἀπ' τὴν Ἀνατολὴ τοῦ βασιλέως Ἥλιου μέχρι τοῦ ἀπεβασιλέμματός του ἀντιγράφει κομμάτια θαύματα βουνῶν, λαγγαδιῶν, ἀκρωγιαλιοῦ καὶ κάμπων.

Ἔτσι ἐτοιμάζει διόλκηση σειρὰ πινάκων λεσβιακῆς ὡραιότητος. Πιστεύουμε πῶ; ὁ εὐγενικώτατος καλλιτέχνης δὲ θὰ κλείσῃ ζηλότυπα τοὺς θησαυροὺς του εἰς τὸ μπαοῦλο του καὶ νὰ μᾶς τὸ στρίψῃ. Ἀθόρυβα ἕνα βράδυ, διότι ἔχει καὶ αὐτὸ τὸ ἐλλάτωμα-πρότέρημα νὰ μὴν ἀγαπᾶ τὸν κορυβαντιωμένο θόρυβο καὶ τὴν μπαναλικὴ ἐπιδεικτικότητα. Μὰ ὁ κ. Μαλέας ξέρουμε πῶ; ἔχει ἐπίγνωσιν καὶ τῆς ἀνθρωπιστικῆς ἀποστολῆς τῆς Τέχνης καὶ θὰ θελήσῃ νὰ μᾶς ἐπιτρέψῃ νὰ δοῦμε καὶ μεῖς τὶς μορφὲς τοῦ τόπου μας ζωγραφεμένες ἀπ' τὸ χρωστῆρα του σὲ μιὰ ἰδιαίτη ἔκθεση.

Παπάδο, 8 Ἰουλίου 1923

Σ. Βερβένης

ΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΝ ΤΗΣ ΕΚΚΕΝΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΚΟΝΙΑΣ

Λωζάννη, 9.— Τὸ κείμενον τοῦ πρωτοκόλλου τῆς ἐκκενώσεως τῶν κατεχομένων ἐδαφῶν ἔχει ὡς ἑξῆς.

Ἡ ἐκκένωσις θὰ ἀρχίσῃ ἅμα τῇ ἀνακωχεύσει εἰς τοὺς ἐν Κωνσταντινουπόλει Ὑπάτους; Συμμάχους Ἀρμοστὰς ὑπὸ τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως τῆς ἐπικυρώσεως τῆς συνθήκης ὑπὸ τῆς Μ. Ἐθνοσυνελεύσεως τῆς Ἀγκύρας καὶ θὰ λήξῃ ἐντὸς ὁ ἑβδομάδων ἀπὸ τῆς ἐνάρξεώς της. Κατὰ τὴν ἐκκένωσιν θὰ ἐπιστραφῶσι τὰ κινητὰ καὶ ἀκίνητα τὰ ἀνήκοντα εἰς τὴν Τουρκικὴν Κυβέρνησιν. Ἐντὸς τῆς ἰδίας προθεσμίας θὰ τερματισθῶσι αἱ διοικητικαὶ διὰ τὸς ἐπιτάξεις καὶ τὰς κατασχέσεις.

Τὸ ὑψηστὸν «Γιβρὲ Σουλτὰν Σελὶμ» καὶ ὅλος ὁ τουρκικὸς στόλος, τὰ τηλεβόλα τὰ ἀφοῦ κατεχέθησαν ἐπὶ τοῦ ἀτμοκλίου «Οὖμπ» καὶ ὅλα τὰ εἰς τὰς ἀποθήκας πορδοβόλεια ὅπλα, κατόπιν τῆς ἀναχῆς τοῦ Μεζβοῦ θὰ ἐπιστραφῶν. Ἀπὸ τῆς σήμερον οὐδὲν θὰ ἐξαχθῇ ἐκτὸς τῆς χώρας.

Οἱ ὑπήκοοι τῶν συμβαλλομένων κρατῶν θὰ ἐπωφεληθῶσιν ἄρθρων τινῶν σχετικῶν μὲ τὸ «καθεστὼς τῶν ξένων κατόπιν τῆς ἐκκενώσεως». Ἡ Ἀγγλία καὶ ἡ Τουρκία θὰ διατηρήσουν τὸ ὑπάρχον καθεστὼς τῆς Μοσούλης. Αἱ διαπραγματεύσεις διὰ τὰ σύνορα τοῦ Ἰρὰκ θὰ ἀρχίσουν μετὰ τὴν ἐκκένωσιν τῶν κατεχομένων ἐδαφῶν.

ΠΟΛΙΤΙΚΑΙ ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ

ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΚΑΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ

«Ἂς ποῦμε καὶ ἡμεῖς τὴν πτωχικήν μας γνώμην.—Τολμάτω καὶ ὁ ἰδιώτης λέγειν· πάντες γὰρ κοινῆς σωτηρίας δεόμεθα, λέγει ὁ Ξενοφῶν.»

Εἰς τὰς μετεωρολογικὰς θεομηνίας, παρατηρήθη ὅτι συμβαίνουσι μὲν καταστροφαὶ τρομακτικαὶ ἐκ τῶν ἐκμαινόντων αἰθρίων στοιχείων, καὶ τὴν ἐπαύριον παρουσιάζεται μία ἱστορία φοβερὰ· εἰκόνες δὲ λέθρου, βλέπομεν π. χ. τὰ θύματα τῆς θυέλλης καὶ τοῦ κλύδωνος ὡς πτώματα κατακείμενα, ἤτοι ἐκριζωθέντα δένδρα, παρασυρθείσαν τὴν φυτείαν, καταστραφεῖσαν τὴν συγκομιδὴν ἔστιν ὅτε δὲ καὶ πνιγέντας ἀνθρώπους καὶ ζῶα· καὶ διερωτώμεθα : «διατί τόσα ὁ δίεθρος οὗτος ; καὶ πρὸς τί νὰ ἐπέλθῃ ἡ θεομηνία αὕτη ;» Καὶ ὅμως ἔρχονται οἱ φυσικοὶ καὶ οἱ χημικοὶ καὶ μᾶς λέγουσιν, ὅτι ἐπῆλθον μὲν καταστροφαὶ ἀνυπολόγιστοι, ἀλλ' ἐπῆλθον καὶ ὠφέλειαι ἐπίσης ἐκτὸς ἀντίστοιχοι ὅτ λογισμοῦ. Οὕτω σεισμὸς τινὰ π. χ. χημικὸς ἀπελεύθερωμένος τὴ ἀτμοσφαίρα, ὡς ἐκ τῆς θυέλλης, μεταβάλουσα εἰς ὑδροτρόπιν μορφὴν καὶ ἀλλάσσουσα μορφὴ, πρὸς ὠφέλειαν καὶ δύναμιν τραπεζῶν καὶ ἰδιότητας εὐεργετικὰς ἀνέτε τὴν βλάστησιν καὶ τὴν γεωργίαν ἐν γένει καὶ διὰ τὴν ὑγείαν τοῦ ἀνθρώπου. Τὸ ὀξυγόνον π. χ. τοῦ ἀέρος, κατὰ τὴν φρασεολογίαν τῶν φυσικοχημικῶν, ὀζωνίζεται· καὶ γενόμενον ὄζον γίνεται τριδύναμον καὶ καθίσταται ὑπέροχος συντελεστὴς πρὸς προαγωγὴν τῆς φυτείας καὶ τῆς βλαστήσεως καὶ πρὸς ἀπολύμανσιν τῆς ἀτμοσφαίρας.

Καὶ ἰδοὺ διὰ τὴν ἐπαύριον μᾶς τοιαύτης θεομηνίας, πολλὰκις ἐξαφανίζονται αἱ ἐπιδημίαι τῶν λοιμωδῶν νοσημάτων. Ὥστε βλέπομεν, ὅτι μία θεομηνία, μία καταστρ φὴ, ἤτοι κλύδων, μία θύελλα, μία καταιγὶς ὠδῆς· βροχὴ κτὶ, μακρὰν τοῦ νὰ μᾶς ἐμβάλλουν εἰς ἀπόγνωσιν, ὀφείλουν ἴσως καὶ νὰ μᾶς παρέχουσι τὴν ἐλπίδα ὅτι θέλουσι γίνει ἡ ἀφετηρία μιᾶς ἐπὶ τὰ κρείττω τροπῆς τῶν πραγμάτων. Δὲν ἦσαν λοιπὸν πολὺ κουτοὶ οἱ ἐφεύρέσταται ἐκεῖνοι λαοὶ τῆς Ἀσίας, οἵτινες ἐν τῇ διοικήσει τοῦ κόσμου καὶ τοῦ περὶ κοσμογονίας δοξασίας των, ἔτασσον πρώτην θέσιν τὴν τῆς καταστροφῆς καὶ μετ' αὐτὴν τὴν τῆς δημιουργίας, ὡς ἂν νὰ ἤθελον νὰ εἴπωσι δηλ. ὅτι ἂν δὲν καταστρέψῃ ἕνας θεὸς δὲν ἀνεύρεται τὸ στάδιον εἰς τὸν ἄλλον τὸν δημιουργόν. Κάτι ἀνάλογον συμβαίνει καὶ εἰς τὰς πολιτικὰς θυέλλας καὶ ἀναστατώσεις, δηλ. καὶ ἐξ αὐτῶν δύνανται νὰ προκύψῃ ὠφέλεια διότι ναὶ μὲν παρασύρονται εἰς τὴν νεροσυρμὴν τοῦ πολιτικοῦ κατακλυσμοῦ τὰ πτώματα μερικῶν ἢ πολλῶν, πολλάκις δὲ ὄχι τὸν καθ' αὐτὸ ἑνόχων, ἀλλὰ καὶ ὀζωνίζονται οὕτως εἰπεῖν οἱ ψυχαὶ τῶν ὑπολειπομένων καλῶν στοιχείων καὶ μία πολιτικὴ ἀναστάτωσις ἠμπορεῖ οὕτω νὰ χρησιμεύσῃ ὡς ἀφετηρία προόδου καὶ πολιτισμοῦ διὰ τοὺς λαοὺς τοῦ ἔχοντας φιλοτιμίαν καὶ ἀντοχήν. Μίαν τοιαύτην θεομηνίαν πολιτικὴν ἔχομεν νὰ θρηνήσωμεν, τὴν Μικρασιατικὴν καταστροφὴν μας. Ἀλλὰ ἐξ αὐτῆς ταύτης τῆς παναλεθρίας; Ἰσα-ἴσα κατὰ τὰ εἰρημένα ἔχομεν καὶ νὰ ἐλπίσωμεν, ἐὰν οἱ εἰσηνδήσαντες λεβίντες τῆς Ἐπαναστάσεως εἰς τὴν πολιτικὴν κονίστραν, δώσωσι τὴν δέουσαν μέχρι τέλους κατεύθυνσιν, καὶ μεγίστας ὠφελείας ἐθνικάς. Ἐὰν δὲ δὲν ἐκρηναγίζετο ὁ παλαιὸς κόσμος τῆς Γαλλίας, δὲν θὰ ἀνεδίδοντο ἐκ τῶν ποτομῶν τῶν χυθέντων αἱμάτων τὰ τόσα ἀγαθὰ ἅτινα ἀπήλαυσεν ἡ ἀνθρωπότης ἀλόκληρος ἐκ τῆς Γαλλικῆς Ἐπαναστάσεως.

Διὰ νὰ ἀπολαύσωμεν ὅμως κἄτι καλὸν ἐκ τῆς τόσης καταστροφῆς, εἶναι ἀνάγκη πρῶτον νὰ ἐξευρεθῶσι καὶ ἀρθῶσι τὰ προκαλέσαντα ταύτην αἴτια καὶ δεύτερον νὰ δοθῇ ἡ δέουσα κατεύθυνσις εἰς τὰς ζωτικὰς δυνάμεις τοῦ Ἔθνους. Καὶ ὡς πρὸς; μὲν τὴν κατεύθυνσιν, βλέπει πᾶς τις μὴ τυφλώττων ἢ ἐθελοτυφλῶν, ὅτι οἱ μετεκαναστατικοὶ Κυβερνῆται ἔπραξαν οὕτως ὑπερανθρωπα ἔργα καὶ ἔσωσαν τὴν τιμὴν καὶ τὴν ὕπαρξιν τοῦ Ἔθνους, καίπερ νέοι αὐτοὶ καὶ ἄπειροι, ὅμως πολιτευθέντες ὡς οἱ σοφώτεροι πολιτικοὶ ἄνδρες. Δυστυχῶς ὅμως ὡς πρὸς τὴν ἄρσιν τῶν οἰτίων ὁπότε θὰ ἤρετο τελείως καὶ τὰ ἀποκλέσματα κατὰ τὴν Λατινικὴν ρήτορν sublatta causa, tollitur effectus δὲν ἐφάνησαν ἀριστοτέχναι κατ' ἐρὲ λειποψυχήσαντες ἐκεῖ ὅπου ἔπρεπε νὰ κατενεγκωσι ἀκόμη μερικὰς φοράς; ἀλύπητα τὴν σθεναρὰν πυγμὴν τῶν ἔνα λείψωσι μερικοὶ λαοπλάνοι οἱ ὁποῖοι ὑπόρχει φόβος, ἀφιέμενοι μέχρι τέλους ἐλεύθεροι, ὡς ἀτίνεται, ἐκ κακῶς ἐνοουμένης ἐπιεικείας νὰ ἐξαπατήσωσι ἄπαξ ἔτι τὸν λαὸν καὶ νὰ μᾶ φουρνίσουν ἕξαφνα μίαν νέαν 1ην Νοεμβρίου. Διότι ἐφόσον ὑπάρχουσι λαοπλάνοι, θὰ ὑπάρχωσι καὶ θύματα εὐπίστια εἰς τὸν λαόν, ὁ δὲ λ ὸς πανταχοῦ τῆς γῆς καὶ τῆς ἱστορίας, εἶναι ἐκεῖνος τὸν ὁποῖον περιέγκτηρεν ὁ Θέρσης καὶ ἄ; πάνε νὰ βγάνουν ὀζήγησι ὑπερησιαστοὶ τοῦ τὰ πολιτικὰ αὐτὰ μανδρόσκυλα τὰ ὁποῖα κόπτονται περὶ τῶν λαϊκῶν δήθεν ἐλευθεριῶν, αὐτοὶ οἱ δοῦλοι τῶν κομμάτων καὶ τῶν πολιτικῶν παθῶν καὶ ἀτομικῶν συμφερόντων.

(ἀκολουθεῖ τὸ τέλος) *Γνώριμος*

Η ΕΠΕΛΘΟΥΣΑ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΚΚΡΕΜΩΝ ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ

Λωζάννη 9.— Ἡ συμφωνία ἐπὶ τῶν τριῶν ἐκκρεμῶν ζητημάτων ἐπῆλθεν ὥς; ἑξῆς :

Ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῶν τοκομεριδίων οἱ Σύμμαχοι συγκατετέθησαν εἰς τὴν ἄρσιν πάσης τουρκικῆς δηλώσεως εἰς τὴν συνθήκην. Ἐννοεῖται δὲ ὅτι ἡ ἔλλειψις τοιαύτης δηλώσεως ἐξηγεῖται ὡς σημαίνουσα ὅτι οἱ Σύμμαχοι ἐμμένουν εἰς τὴν ἀνέκαθεν ὑποστηριχθεῖσαν ὑπ' αὐτῶν ἀρχὴν, ἤτοι ὅτι τὰ συμβόλαια μεταξὺ τῆς τουρκικῆς κυβερνήσεως καὶ τῶν πιστωτῶν της ὑφίστανται καὶ δὲν δύνανται νὰ τροποποιηθῶσι παρὰ μόνον δι' ἐλευθέρας συεννοήσεως μεταξὺ τῆς τουρκικῆς κυβερνήσεως καὶ τῶν ὁμολογούχων. Αἱ σύμμαχοι ἀντιπροσωπεῖαι θὰ προβοῦν εἰς δήλωσιν ὑπὸ τοιοῦτον πνεῦμα πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν, ἤτις δήλωσις θ' ἀναγραφῇ εἰς τὰ πρακτικὰ. Ὅσον ἀφορᾷ τὰ προνόμια οἱ Τοῦρκοι ὑφείλουν ν' ἀνηνεχθῶσιν εἰς τὴν κυβέρνησιν τῆς Ἀγκύρας πρὸ τῆς 29 Ὀκτωβρίου 1914. Οἱ ἰδιαίτεροι ὅροι ἀπερίλεψον τὰ προνόμια εἰς τὴν Ἑταιρείαν Βίκερ—Ἀρμοστρονγ καὶ εἰς τὴν τουρκικὴν ἑταιρίαν τῶν πετρελαίων καὶ εἰς τὴν γενικὴν διεύθυνσιν τῶν σιδηροδρόμων. Τὸ δὲ πρωτόκολλον ἀποβιβάσει ἐκ νέου προσεμπρόγιν τῶν συμβολαίων τῶν προνομίων μὲ τοὺς νέους εἰκονομικοὺς ὅρους καὶ ἀσχολεῖται μὲ τὰ προνόμια τὰ παραχωρηθέντα εἰς τὰ ἐδαφη τὰ ἀποσπασθέντα ἀπὸ τῆς Τουρκίας.

Ὅσον δὲ ἀφορᾷ τὴν ἐκκένωσιν τὸ πρωτόκολλον δηλοῖ, ὅτι ἡ ἐκκένωσις θ' ἀρχίσῃ ἅμα τῇ ἐπικυρώσει τῆς συνθήκης ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως τῆς Ἀγκύρας. Αἱ ἐργασίαι τῆς ἐκκενώσεως δέον νὰ παραταθῶσιν ἐντὸς ἐξ ἑβδομάδων.

Τὰ πολεμικὰ πλοῖα, τὸ «Γκέμπεν», τὰ ὅπλα καὶ τὰ πολεμεφόδια τ' ἀνήκοντα εἰς τὴν τουρκικὴν κυβέρνησιν καὶ τὰ ὁποῖα κατέχουν τὰ στρατεύματα τῆς κατοχῆς θ' ἀποδοθῶν εἰς τὴν Τουρκίαν.

Οἱ ὑπήκοοι τῶν Δυνάμεων, αἵτινες θὰ ὑπογράψουν τὴν συνθήκην, ἀπολαύουν τοῦ εὐεργετήματος ἀρθρων τινῶν, ἀφορώντων ἰδίως τὸ καθεστὼς τῶν ἐν τῇ κατὰ τὴν χρονικὴν περίοδον μετὰ τὴ ἐκκενώσεως καὶ τῆς ὁριστικῆς ἐφαρμογῆς τῆς συνθήκης.

Ἐξόν; μετὰ τὴν λῆψιν τῶν συμπληρωματικῶν ὁδηγιῶν, εἵτινες ἐξηπήθησαν ἐξ Ἀγκύρας καὶ Λονδίνου ὅσον ἀφορᾷ τὰ προνόμια, ἡ συμφωνία θὰ εἶναι ὁριστική.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΙΑΣΚΕΨΙΝ

— *Ἡ χθεσινὴ συνεδρία τῶν ἐμπειρογνωμόνων*

Λωζάνη, 9. — Σήμερον τὴν πρωΐαν συνελθόντες οἱ ἐμπειρογνώμονες διεσαφήνισαν τὰ ζητήματα ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐπῆλθε συμφωνία. Πρῶτον διαγνωρίζονται τὰ πρὸ τοῦ πολέμου παραχωρηθέντα προνόμια. Δεύτερον ἐπικυροῦνται τὰ συμβόλαιά των. Τρίτον ἐν περιπτώσει διαφωνίας θὰ ἀποταθῶσιν εἰς διαιτησίαν. Τέταρτον ἡ Τουρκία δὲν θὰ πληρώσῃ ἀποζημιώσεις, ἀλλὰ θὰ ἐκκαθαρίσῃ τοὺς κατὰ τὸν πόλεμον λογαριασμούς. Πέμπτον διὰ τὰ προνόμια Βίκερς, Ἀμστρονγ, Τούρκις Πετρόλεουμ Κόμπανυ, Ρεζὶ Ζενεράλ συνετάχθησαν ἰδιαίτεροι ὅροι. Ἕκτον τὰ δικαιώματα τῆς Ρεζὶ Ζενεράλ τὰ ὁποῖα εἶχον δοθῇ εἰς τὸν Τσέστερ ἀπὸ δίδευται καὶ πάλιν εἰς αὐτὴν, διότι ἡ Ἑταιρία Τσέστερ δὲν ἐξεπλήρωσε τὰς ὑποχρέωσεις της.

— *Ἡ ἀναχώρησις τοῦ Ἀγγλικοῦ Στόλου*

Λωζάνη, 9. — Οἱ Ἄγγλοι ἐπιθυμοῦν νὰ ἀποσύρουν τὸν Στόλον των μετὰ τὴν ἐπικύρωσιν τῆς Συνθήκης ὑπὸ τῶν Κοινοβουλίων ὅλων τῶν Συμμάχων. Ὁ Ἰσμὲτ Πασᾶς ἐπέμενεν ὅπως ὁ Στόλος ἀποπλεύσῃ συγχρόνως μὲ τὴν ἐκκένωσιν τῶν κατεχομένων ἐδαφῶν. Ὁ Σὲρ Ροῦμπολτ ἀνερρίφθη εἰς τὴν Κυβέρνησίν του.

— *Τὴν Παρασκευὴν γενικὴ συνεδρία*

Λωζάννη, 9.—Τὴν Παρασκευὴν πιθανῶς θὰ συνέλθῃ γενικὴ συνεδρία διὰ νὰ ἐπικυρώσῃ τὴν γενομένην συμφωνίαν. Τὸ κείμενον τῆς συνθήκης ὑποτίθεται ὅτι θὰ ὑπογραφῇ περὶ τὴν 18 τρέχοντος. Ἄγγλοι πληροφορούσιοι ἐδήλωσαν ὅτι μετὰ τὴν εἰρήνην αἱ Ἀγγλοτουρκικαὶ σχέσεις θὰ εἰσέλθουν εἰς νέαν φάσιν.

— *Τὰ σύνορα Συρίας*

Λωζάννη, 9.— Τὰ σύνορα τῆς Τουρκίας μετὰ τῆς Συρίας ἔχουν καθορισθεῖ διὰ τῆς συμφωνίας τῆς Ἀγκύρας ἤτις θεωρεῖται ἰσχύουσα.

— *Τὰ σύνορα τῆς Μεσοποταμίας*

Λωζάννη, 9.— Ἐὰν ἐντὸς 9 μηνῶν δὲν ἐπέλθῃ συμφωνία μεταξὺ τῶν ἐνδιαφερομένων μερῶν διὰ τὰ σύνορα τῆς Μεσοποταμίας τὸ ζήτημα θὰ ἀνατεθῇ εἰς τὴν διοίτησίαν τῆς, Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.

— *Ἡ ἀπόδοσις Ἴμβρου καὶ Τενέδου*

Λωζάνη 9.— Οἱ ἐμπειρογνώμονες ἐξετάζουν τὸν τρόπον τῆς ἐκκενώσεως καὶ τῆς ἀποδόσεως τῶν Νήσων Ἴμβρου καὶ Τενέδου εἰς τὴν Τουρκίαν.

— *Ἡ Ἑλληνοτουρκικὴ εἰρήνη*

Λωζάνη 9.— Οἱ Σύμμαχοι θὰ ἀποδεχθῶσι πρότασιν ἀποκαταστάσεως τῆς ἑλληνοτουρκικῆς εἰρήνης ἀμέσως μετὰ τὴν ἔγκρισιν τῶν δύο χωρῶν.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΑΝΟΡΘΟΔΟΞΟΥ

Πέραν, 10.—Ἐουνεχίσθη χθὲς ἡ ἀνάγνωσις τῶν πρακτικῶν τοῦ Πανορθοδόξου συνεδρίου καὶ ἡ ἐπ' αὐτῶν διάσκεψις. Ἡ Ἱερὰ Σύνοδος ἀπεδέχθη πασας τὰς ἀποφάσεις αὐτοῦ, ἤτοι :

Α) Τὴν περὶ τοῦ β' γάμου τῶν κληρικῶν. Κατὰ τὴ

'ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ'

Τηλ. Διεύθυνσις: «ΛΟΓΟΣ» Μυτιλήνη

Συνδρομαὶ καὶ δημοσιεύσεις προπληρώνονται

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Ἐσωτερικοῦ	Ἐξωτερικοῦ
Ἐτησία Δρ. 120	Ἐτησία Φρ. χρ. 75
Ἐξάμηνος » 65	Ἐξάμηνος » 40

Δημοσιεύσεις: Ὁ στίχος Δραχ. 3

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ ΠΑΝ. ΚΕΦΑΛΑΣ

ΤΟΠΙΚΑ

— **Ἀναχώρησις τοῦ Πατριάρχου**

Χθὲς περὶ ὥραν 6 μ. μ. ἀνεχώρησε τὸ καταδρομικὸν «Ἕλλη» ἐφ' οὗ ἐπέβη ἡ Α. Θ. Π. ὁ Πατριάρχης Μελέτιος Δ'., κατευθυνόμενον εἰς Ἅγ. Ὄρος.

— **Νέαι Διατιμήσεις**

Ἡ Ἐπιτροπὴ διατιμήσεως τροφίμων διὰ τῆς ἀπὸ 11)7)23 συνεδριάσεώς της προέβη εἰς τὰς κάτωθι διατιμήσεις:

Α! εἴδη τυροῦ.— Κασέρι ἡ ὀκὰ δρχ. 34, Κεφαλοτύρι ἡ ὀκὰ δρχ. 30, Τουλουμοτύρι Α' ποιότητος 20, τουλουμοτύρι Β' ποιότητος 18, Σαλαμούρα 16, Τελεμὲ; 13.

Β! εἴδη βουτύρου.—Βούτυρος ἀγνὸς Α' ποιότητος ἡ ὀκὰ δρ. 40, Β' ποιότητος δρχ. 35, Γ' ποιότητος δρχ. 30.

Γ' Σμαρίδες παστές.— Σμαρίδες παστὲς ἐγχώριες ἡ ὀκὰ δρχ. 12.

Ἡ ὡς ἄνω διατίμησις ἰσχύει δι' ἅπασαν τὴν νῆσον Λέσβον ἐπὶ προσθέσει, τῶν μὲν χωρίων τῶν ἀπεχόντων τῆς πόλεως ἀπὸ τῶν 15 χιλιομ. καὶ προμηθευομένων τὰ ἄνω εἴδη ἐκ τῆς πόλεως (0.40) κατ' ὀκὰν δι' ἕκαστον εἶδος· τῶν ἀπωτέρων (0.60) κατ' ὀκὰν λόγῳ τῶν ἐξόδων τῆς μεταφορᾶς.

Ὁμοίως ἡ Ἐπιτροπὴ προέβη εἰς τὰς κάτωθι διατιμήσεις διὰ τὴν πόλιν Μυτιλήνης καὶ Πλωμάρι.

Εἴδη λαχανικῶν καὶ ὀπωρικῶν.— Ντομάτες ἐγχώριες ἡ ὀκὰ δρ. 2, Μελιτζάνες ἑκάστη δρ. 0,60, Φασόλια μαυρομύτικα ἡ ὀκὰ δρ. 3, Λαπίδια (Μπεζάρ) μύτιλα ἐγχώρια ἡ ὀκὰ δρ. 4, ὑπόλοιπα ἡ ὀκὰ δρ. 3.

Ἅπασαι αἱ προγενέστεραι διατιμήσεις ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω εἰδῶν καταργοῦνται. Αἱ διατιμήσεις αὗται ἀρχονται ἰσχύουσαι διὰ μὲν τὴν πόλιν Μυτιλήνης ἀπὸ 13)7)23 διὰ δὲ τὰ χωρὶς ἀπὸ τῆς κοινοποιήσεως τῆς παρούσης.

— **Ἐπιθεώρησις βενζινοπωλείων**

Τὴν 25ην τρέχοντος ὑπὸ ἐπιτροπῆς ἀποτελουμένης ἐκ τοῦ Λιμενάρχου καὶ ἑνὸς μηχανικοῦ τοῦ πολεμικοῦ Ναυτικοῦ, θὰ ἐνεργηθεῖ ἐπιθεώρησις τοῦ σκάφους καὶ τῆς μηχανῆς ἁπάντων τῶν εἰδῶν, λιμένας τοῦ Νομοῦ Λέσβου εὐρισκομένων βενζινοπωλείων, ἅπαν ὑποχρεοῦται νὰ λάβῃ γνῶσιν καὶ νὰ κατευθυνθῇ ἐνταῦθα πρὸς ἐπιθεώρησιν. Εἰς τὰ μὴ παρουσιασθησόμενα πρὸς ἐπιθεώρησιν, δὲν θέλει ἐπιτραπεῖ εἰς τὸ ἑξῆς ἡ μεταφορὰ ἐπιβατῶν καὶ ἴσως καὶ ἐμπορευμάτων.

— **Τραυματισμὸς**

Χθὲς περὶ ὥραν 11 μ. μ. εἰς τὸ Ἀγορακήπιον ὁ Ἰγνάτιος Σαντοριανιός ἐτραυμάτισε δι' ἑαυτὸ, ποτηρίου εἰς τὴν κεφαλὴν καὶ εἰς τὸν δεξιὸν ὀφθαλμὸν τὸν ὀθωμανὸν Ἀλιυμπάτην Μουσταφὰ κατόπιν ἐριδος. Ὁ ὁράσας συνελήφθη παρὰ τῶν ὀργάνων τῆς καταδιώξεως.

— **Τὸ... κινητὰ ἀκίνητα**

Καθ' ἃ πληροφορεῖ ὁ πρόεδρος κοινότητος Ἴππιου εἰς τὴν ἐντεῦθα Νομαρχίαν οἱ Τοῦρκοι κάτοικοι τῆς περιφερείας του, ἤρχισαν νὰ ἀφαιροῦσι τὰ κεραμίδια καὶ τὰ παράθυρα τῶν σπιτιῶν των καὶ νὰ πωλῶσι ταῦτα.

— **Φρικτὸς διαμελισμὸς**

Κατὰ τὴλιμα ἐκ Τενέδου εἰς τὸ ἐνταῦθα Λιμεναρχεῖον, ἐξωθὲν τοῦ λιμένος Τενέδου οἱ ἁλιεῖς Τρεμουλῆς Σ. ἐτῶν 50 καὶ Βασιλείου ἐτῶν 22 διεμελίσθησαν ἐξ ἐκκρήξεως ὀβίδος τὴν ὁποίαν ἀγνωστον πόθεν προμηθευθέντες προσεπάθουν νὰ ἀναλύσωσι.

— **Ἔφθασαν τὰ διπλώματα**

Συνεπείᾳ ἐνεργειῶν τοῦ Λιμεναρχείου ἀπεστάλησαν τὰ διπλώματα Κυβερνήτου τῶν πρότινος ἐνταῦθα ὑποσταντων ἐξετάσεις ναυτικῶν εἴτινες δύνανται διερχόμενοι τοῦ Λιμεναρχείου νὰ παραλάβωσι ταῦτα.

— **Ἁλιεία ἐπὶ δυναμίτιδος.— τραυματισμὸς**

Προχθὲς περὶ ὥραν θην πρωϊνὴν, οἱ Μιχ. Μακρῆς καὶ Ἀπόστ. Ἀγρίτσης ἐπιβαίνοντες ἁλιευτικῆς λέμβου καὶ ἁλιεύοντες διὰ δυναμίτιδος, κατεδιώχθησαν παρὰ τὴν θέσιν Ἀγριλιᾶ ὑπὸ λέμβου ἐναντίον τῆς ὁποίας ἐπυροβόλησαν τραυματίσαντες τὸν ἐκ τῶν ἐπιβαινόντων Νικ. Κοραγιάννην φύλακα. Μετ' ὀ ἠνοίχθησαν εἰς τὸ πέλαγος.

— **«Ἀλκαῖος»**

Σήμερον Πέμπτην νέος καλλιτεχνικὸς θρίαμβος μὲ τὸ ὁριστούργημα «Ὁ Υἱὸς τῆς Νύκτας» καὶ νέαν συνέχειαν τοῦ «Σίνομπερ» καὶ τὸ τέλος τῆς «Δράγας».

Κοινωνικὰ

Ἐκ Κων)πόλεως ἠγγέλθη !ὁ θάνατος τῆς Ἐφιγένης Γεωργιάδου, ἀδελφῆς τοῦ Μητροπολίτου Μυτιλήνης κ Κυρίλλου. Ὁ «Ἑλ. Λόγος» συλλυπεῖται θερμῶς τὸν Ἅγιον Μυτιλήνης εὐζόμενος εἰς τὴν μετάστασαν αἰωνίαν τὴν μνήμην.

* * *

Ἐξ Ἀθηνῶν ἠγγέλθη ὁ αἰφνίδιος θάνατος τοῦ πρὸ 10)ημέρου διὰ τὴν γνωστὴν ὑπόθεσιν τοῦ κοινοτικοῦ δάσους Βασιλικῶν μεταβάντος ἐκεῖ **Κωνσταντίνου Ταλιάνη** τέως προέδρου τῆς Κοινότητος. Ἐλείπει ἔτσι ἕνας βλαστὸς, ἀπὸ τοῦ, ἐκλειστότερ ὸς τῆς ἐπιλέκτου οἰκογενείας τῶν Β σιλικῶν Ταλιάνη. Ὁ «Ἑλ. Λόγος» οἰοβιβίζει τὴν θερμὴν συμπάθε ά τ υ πρὸς τὴν ἀτυχῆ οἰκογένειαν τοῦ μεταστ ντος καὶ εὐχεται εἰς αὐτὸν ἐλαφρὸν τὸ χῶμα τῆς Ἀττικῆς καὶ ἀλησμόνητον τὴν μνήμην.

Ἕνα πανηγύρι

Στὶς 13 τοῦ μηνὸς, Παρασκευὴ ἀπὸ βραδὺ; καὶ τὸ Σάββατο, γίνεται σ' «Ἁγιαναργύροι» τοῦ Ἀσωμάτου, τὸ συνηθισμένο χρονιάρικο πανηγύρι. Εἶνε γνωστή, ἡ φημισμένη τοποθεσία, ποὺ μαζεύει κάθε χρόνο τόσον κόσμο ἀπ' ὅλα τὰ μέρη τοῦ νησιοῦ. Μέσα στὴν κατάφυτη κοιλάδα, πλάι στὸ ρωμαντικώτατο ποτάμι τῆς «Νυχτάντας» καὶ κάτου ἀπὸ τὰ θεριεμένα πλατάνια, θὰ δώσει καὶ θὰ πάρει ἐφέτος πάλι τὸ γλέντι κ' ὁ χορός. Οἱ προσευνητὲ; ποὺ δὲ θὰ λείψουν, θὰ περάσουν ἕνα ὁλόκληρο μερόνυχτο σὰ μέσα σ' ὄνειρο. Ἡ ἐκκλησιαστικὴ Ἐπιτροπὴ, ὅλο νέα παιδιὰ μὲ κέφι καὶ ζωή' ἔχουνε λάβει ὅλα τὰ μέτρα ποὺ ἐξασφαλίζουνε τὴν ἡσυχία, τὴν ἀνάπαυση, τὴν ἀπόλαυση καὶ τὴ χαρά.

Περίληψις Διακηρύξεως

Ἀριθ Πρωτ. 8973

Ὁ Νομάρχης Λέσβου διακηρύττει ὅτι:

Ἐκτίθεται εἰς πρώτην μειοδοτικὴν δημοπροσίαν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν.

1) Ἡ ἐπισκευὴ τοῦ ἀπὸ 42ου μέχρι 44ου χιλομ. τοῦ ἡμήματος τῆς ὁδοῦ Καλλονῆς—Μηθύμνης κατὰ τὴν ὑπὸ τοῦ κ. Νομομηχανικοῦ Λέσβου συνταχθεῖσαν μελέτην δαπάνης; ἐκ δραχμῶν 18000.

2) Ἡ ἐπισκευὴ τοῦ ἀπὸ Μυτιλήνης—Θέρμα (Κόλπου-Γέρα.) μέχρι Λαρίσσης χιλομ. 0—9 καὶ 875 κατὰ τὴν ὑπὸ τοῦ κ. Νομομηχανικοῦ Λέσβου συνταχθεῖσαν μελέτην δαπάνης ἐκ δραχμῶν 14000.

3) Ἡ ἐπισκευὴ τοῦ ἀπὸ Περάματος μέχρι Παπάδου τμήματος τῆς ὁδοῦ Πλωμαρίου (μέσον Περάματος) χλμ. 10—15 κατὰ τὴν ὑπὸ τοῦ κ. Νομομηχανικοῦ Λέσβου συνταχθεῖσαν μελέτην ἐκ δραχμῶν 90000.

4) Ἡ ἀποπεράτωσις τῆς ὑπὸ κατασκευὴν νέας γεφύρας ἐκ σιδηροπαγοῦς σκιροκονιάματος τῆς κειμένης παρὰ τὸ 24ον χιλομ. τῆς ὁδοῦ Μυτιλήνης-Γέρας-Πλωμαρίου, κατὰ τὴν συμπληρωματικὴν μελέτην δαπάνης ἐκ δραχμῶν 10000 τὴν συνταχθεῖσαν ὑπὸ τοῦ κ. Νομομηχανικοῦ Λέσβου.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐν Μυτιλήνῃ καὶ ἐν τῷ Γραφείῳ τοῦ κ. Νομομηχανικοῦ τὴν 15 Ἰουλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10—12 μεσημβρινὴν καὶ συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους καὶ ὑποχρεώσεις τῶν ὁποίων οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν προσερχόμενοι εἰς τὸ Γραφεῖον τοῦ κ. Νομομηχανικοῦ καθ' ἑκάστην καὶ ὥραν 9—12.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 2 Ἰουλίου 1923.

2—2 Ὁ Νομαρχὴν Λεσβοῦ Διευθυντὴς **Βακαλόπουλος**

ΜΕΓΑΣ ΕΚΠΕΣΜΟΣ!

Ἀπὸ τῆς 16—26 τρέχοντος εἰ; τὸ ἐν Ἐτάνῳ Σκέλα νέον Κατάστημα τοῦ

Φωτίου Νικολαΐδου καὶ Ε. Κουγιουμτζῆ

θὰ πωληθοῦν διάφορα ψιλικὰ καὶ ὅλα τὰ εἴδη μανιφατούρας εἰς τιμὰς ἀπιστεύτους εὐθυνάς.

Τηλεφωνῆς εὐκαιρία διὰ τὴν Μυτιλήνην! 3—5

ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ ΠΑΝΤΑΔΕΩΝ

Γραμμὴ Ἀλεξανδρείας

Τὸ ἀτμόπλοιον *«Ἀρκαδία»* ἀναχωρεῖ τὸ προσεχὲ; Σάββατον 14 τρέχ. ὥραν 7 μ.μ. διὰ Λῆμνον, Πειραιὰ καὶ Ἀλεξάνδρειαν. Ἄφιξις εἰς Πειραιὰ Κυριακὴν ἑσπέραν.

Γραμμὴ Θεσσαλονίκης

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΣΜΥΡΝΗ» ἀναχωρεῖ τὸ Σάββατον δια Μόλυβου, Λῆμνον, Δεδεαγάτς, Καβάλλαν, Ἅγιον Ὄρος, Θεσσαλονίκην, Βόλον, Χαλκίδα, Πειραιὰ, ὁ δ ου τοῦ, Λιμένας τῆς Κρήτης, Ἀλεξάνδρειαν καὶ Πόρ Σαΐτ.

Πρακτορεῖον Ἀδελφῶν Τζωρτζίδου

ΑΘΑΝ· ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ

Χειρουργὸς ὀδοντοϊατρὸς

Ἀπόφοιτος εἰδικῆς ἐν Παρισίοις ὀδοντοϊατρικῆς σχολῆ; ἔνθα σπουδάσας ἐπὶ τριετίαν τυχὼν δὲ καὶ βραβείου Εὐφράνιου Μνείας (Mention d' honneur).

Ἀναλαμβάνει τὴν θεραπείαν καὶ τῶν μᾶλλον κατεστρομμένων ὀδόντων ἄνευ τῆς ἐξαγωγῆς αὐτῶν, ὡς καὶ τὴν τοποθέτησιν τῶν τελειοτέρων ὀδοντοϊατρικῶν συστημάτων εἰς τιμὰς λογικὰς, ἐξαιρετικῶς δὲ διὰ τοὺς Πρόσφυγας εἰς τιμὰς λίαν συγκαταβατικὰς.

Δέχεται καθ' ἑκάστην ἐν τῇ συνοικίᾳ Ἁγ. Γεωργίου, παραπλεύρως οἰκίας Π. Κουριζῆ. 6—12

ΝΕΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ

Ἔφθασεν ἐξ Ἀθηνῶν καὶ κάμνει ἔναρξιν ἀπὸ σήμερον εἰς τὸ δροσόλουστον Νέον Κέντρον (περίβολος «Ἑλ. Λόγου») ἡ Σμυρναϊκὴ ἐξοχὴ μανδολινάτα ὑπὸ τὴν διευθυνσιν τῶν μαιστρων κ. κ. Τζινιώλη καὶ Μαυρῆ. Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας φθάνει μία ἐπίσκεψις τῶν φιλομούσων καὶ μερακλήδων πελατῶν τοῦ χαριτωμένου μας Κέντρου. 4—4

Τὰ δόντια σας στοὺς

Μ. ΧΑΤΖΗΓΡΗΓΟΡΙΟΥ & Σ. ΣΥΝΟΔΗΝ

Διπλωματοῦχοι

Χειρουργοὶ Ὀδοντοϊατροί.

Ἐξαγωγὴ ἄνευ πόνου ἡ θεραπεία τῶν πασχόντων ὀδόντων κατὰ τοὺς κανόνας τῆς νεωτέρας ἐπιστήμης. Κατασκευὴ τεχνιτῶν ὀδόντων ἐκ καουτσούκ καὶ χρυσοῦ ἀπαραμίλλου φυσικότητος, μετὰ κελλιτεχνίας, στερεότητος καὶ τιμὰς λογικὰς. Τοῖς πρόσφυγας ἰδαίτερα τιμαί.

Διεύθυνσις: Οἰκία κ. Μπτ. Κουρουμπακάλη, Κεντρικὴ Ἀγορὰ, ἔναντι τοῦ καφενείου «Κέντρον» πρὸς τὴν Καλλιγάνη καὶ ἐν τῷ δρομικῷ τῶν καταστημάτων κ. κ. Χ'' Ἠλία καὶ Χρυσοχόου.

ΠΕΤΡΕΛΑΙΑ

Ἀγοράζετε τὰ πετρέλαια τῆς Σβένσκα Ἴραν καὶ Ροδείφου Ρόλλη.

Εἶνε Ρωσσικὰ ἐξαιρετικῆς ποιότητος.

Ἔχετε εἰκονομίαν 50 ο)ο διότι ἔχουν μεγαλυτέραν ἀπόδοσιν ἀπὸ ὅλα τὰ ἐν Μυτιλήνῃ εὑρισκόμενα ἐνῷ πωλοῦνται ἐ; τὴν ἰδίαν τιμήν.

Εἶνε τὰ μόνα πετρέλαια μὲ Μυτιληνιὰ κεφάλαια.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

Ἰδιαιτέρα τηλεγραφικὴ ὑπηρεσία «Ἐλευθ. Λόγου»

Ἀριθ. 2701 ΑΘΗΝΑΙ, 11 Ἰουλίου μεσονύκτιον

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΥ.— ΠΑΥΕΙ ΠΑΣΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΡΑΣΙΣ.— ΕΙΣ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ ΜΕ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΠΑΝΟΡΘΟΔΟΞΟΝ

Τηλεγράφημα ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ἀγγέλλει ὅτι τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον δημοσιεύει ἐπίσημον ἀνακοινωθὲν συνεπείᾳ τῶν ἀποφάσεων τῆς Λωζάνης. Τὸ Πατριαρχεῖον παύει πᾶσαν πολιτικὴν δρᾶσιν. Εἰς τὸ ἑξῆς θὰ εἶναι κέντρον ἀποκλειστικῶς θρησκευτικὸν μὲ χαρακτῆρα πανορθόδοξον. Παραδέχεται τὴν ἐν Λωζάνῃ δήλωσιν τοῦ δευτέρου τούρκου ἀντιπροσώπου Ριζᾶ Ρουζ, ὅτι αἱ σχέσεις μεταξὺ Ἐκκλησιῶν τοῦ Κράτους θὰ εἶναι ὅμοιαι μὲ τὰς ὑπαρχούσας ἐν Ἀγγλίᾳ, Γαλλίᾳ καὶ Ἡνωμένοις Πολιτείαις. Ζητεῖ ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν ὅπως ἐπιτρέψῃ τὴν ἐλευθέραν ἐκλογὴν Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως.

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΓΗ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΧΑΡΡΙΓΚΤΩΝ. — Η ΕΚΚΕΝΩΣΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΚΥΡΩΣΙΝ.— ΕΚΚΛΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΣΤΡΑΤΕΥΜΑ ΝΑ ΤΗΡΗΣΗ ΜΕΤΡΙΟΠΑΘΕΙΑΝ

Ἐπίσης τηλεγραφοῦσιν ὅτι ὁ Χάρρικτων δημοσιεύει ἡμερησίαν διαταγὴν λέγων, ὅτι ἡ ἐκκένωσις τῆς Κωνσταντινουπόλεως θὰ ἀρχίσει μετὰ τὴν ἐπικύρωσιν τῆς εἰρήνης καὶ θὰ λήξει ἐντὸς ἑξ ἑβδομάδων. Αὕτη θὰ χαιρετισθῇ μετ' εὐχαριστήσεως παρὰ τῶν τούρκων· ὁ Στρατηγὸς ποιεῖ ἔκκλησιν εἰς τὸ στράτευμα ὅπως τηρήσῃ μετριοπάθειαν κατὰ τὰς δυσκόλους ἡμέρας ἵνα ἀφήσῃ καλὴν ἀνάμνησιν ἐν Τουρκίᾳ.

ΕΝΤΟΝΟΣ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ. — Ο ΙΣΜΕΤ ΥΠΕΣΧΕΘΗ ΝΑ ΖΗΤΗΣΗ ΧΑΡΙΝ

Ἡ Ἑλληνικὴ ἀντιπροσωπεία ἀπηύθυνεν εἰς τὸν Ἰσμὲτ Πασᾶν καὶ ἐν ἀντιγράφῳ πρὸς τὰς ἀντιπροσωπείας τῶν Συμμάχων ἔντονον διαμαρτυρίαν ἐναντίον τῆς καταδίκης τῶν Ἑλλήνων τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἀποτελούσης παραβίασιν τῆς ὑπογραφείσης συμβάσεως ἀμνηστείας. Ὁ Ἰσμὲτ ὑπεσχέθη νὰ ζητήσῃ χάριν διὰ τοὺς καταδικασθέντας.

Η ΡΩΣΣΙΑ ΘΑ ΚΛΗΘΗ ΕΠΙΣΗΜΩΣ ΝΑ ΥΠΟΓΡΑΨΗ ΤΗΝ ΣΥΜΒΑΣΙΝ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΣΤΕΝΩΝ

Μετὰ τὴν ἀνακοίνωσιν τῆς Ἀγκύρας περὶ ἀποδοχῆς τοῦ σχεδίου τῆς συνθήκης, ἡ Συνδιάσκεψις θὰ καλέσῃ ἐπισήμως τὴν Ρωσσίαν νὰ ὑπογράψει τὴν συνθήκην τῶν στενῶν. Ἂν αὕτη ἀρνηθῇ, θὰ ὑπογράψῃ ἄνευ τῆς Ρωσσίας.

Ο ΙΣΜΕΤ ΗΣΙΩΣΕ ΤΗΝ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΙΝ ΤΩΝ ΣΥΜΜΑΧΙΚΩΝ ΣΤΟΛΩΝ

Ὁ Ἰσμὲτ Πασᾶς ἐζήτησεν διαβεβαίωσιν τῆς Ἀγγλίας, ὅτι καὶ οἱ στόλοι θὰ ἀποσυρθῶσιν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως, τῆς Προποντίδος καὶ τοῦ Ἑλλησπόντου.

Ἀριθ. 1429 ΑΘΗΝΑΙ, 12 Ἰουλίου, ὥρα 3.40 πρωϊνὴ

Η ΑΓΚΥΡΑ ΘΑ ΕΠΙΚΥΡΩΣΕΙ ΤΗΝ ΣΥΝΘΗΚΗΝ ΤΟΝ ΑΥΓΟΥΣΤΟΝ

Τὸ πρακτορεῖον Χαβας πληροφορεῖται, ὅτι ἡ νέα Ἐθνοσυνέλευσις τῆς Ἀγκύρας θὰ καταστῇ δυνατὸν νὰ συγέλθῃ κατὰ μῆνα Αὔγουστον ἐ. ἔ. πρὸς ἐπικύρωσιν τῆς συνθήκης εἰρήνης.

Η ΕΚΚΕΝΩΣΙΣ ΤΟΥ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

Ὑπολογίζεται, ὅτι ἡ ἐκκένωσις τῆς Κωνσταντινουπόλεως θὰ συντελεσθῇ κατὰ μῆνα Ὀκτώβριον.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

Ἀγγέλλεται ἐκ Λωζάννης, ὅτι ἐπετεύχθη τελικὴ συμφωνία μεταξὺ Συμμάχων καὶ Τούρκων καὶ εἰς τὸ ζήτημα τῶν παραχωρήσεων.

ΦΟΝΟΣ ΔΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΕΡΩΤΙΚΟΥΣ

Τὴν νύκτα ἐφωνεύθη ὁ υἱὸς τοῦ κ. Καλομοίρη εἰς τὴν οἰκίαν τῆς κ. Τριανταφυλλίδου. Ὑποτίθεται, ὅτι οἱ λόγοι οἱ προκαλέσαντες τὸν φόνον εἶναι ἐρωτικοί.

Μ. ΡΟΔΑΣ

(Δελτίον Γραφείου Τύπου 10ης Ἰουλίου)

— Ἀγγέλλεται ἐξ Ἀγκύρας, ὅτι τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον ἐξουσιοδότησε τὸν Ἰσμὲτ νὰ ὑπογράψῃ τὴν συνθήκην. Τὸ σχέδιον ἀντιγράφεται, ἡ ὑπογραφὴ ὅμως θὰ γίνῃ μετὰ δέκα περίπου ἡμέρας, διότι θὰ προσκληθῇ καὶ ἡ Ρωσσία νὰ ὑπογράψῃ τὴν συμφωνίαν τῶν Στενῶν.

— Κατὰ πληροφορίας ἐκ Παρισίων κατὰ τὸ σχέδιον τῆς συνθήκης, οἱ Σύμμαχοι θὰ ἐκκενώσουν τὴν Κων)πολιν, τὰ Δαρδανέλλια καὶ τὴν Καλλίπολιν ἐξ ἑβδομάδας μετὰ τὴν ἐπικύρωσιν τῆς συνθήκης ὑπὸ τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως τῆς Ἀγκύρας.

— Τὰ σύνορα τῆς Τουρκίας εἰς τὴν Συρίαν ὁριζονται, ὡς ἐχαράχθησαν κατὰ τὴν συμφωνίαν τοῦ Μπουγιὼν μετὰ τῆς Ἀγκύρας ἢν ἐπιβεβαιοῖ ἐπιστολὴ τῆς Γαλλικῆς Κυβερνήσεως πρὸς τὴν Τουρκικὴν Ἀντιπροσωπείαν. Τὰ σύνορα τῆς Μεσοποταμίας, ἂν τὸ ζήτημα τῆς Μουσούλης δὲν κανονισθῇ ἐντὸς ἐνιέα μηνῶν, θὰ ὑποβληθοῦν εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν.

— Ἡ Τουρκία λαμβάνει τὴν κυριαρχίαν τῶν νήσων Ἴμβρου καὶ Τενέδου. Ἡ Ἑλλὰς διατηρεῖ τὴν κυριαρχίαν τῆς Σάμου, Λήμνου, Λέσβου, Χίου, Σαμοθράκης καὶ Ἰκαρίας ὑπὸ τὸν ὅρον νὰ ἀφοπλίσῃ ἡ Ἑλλὰς τὰς Νήσους τὰς γειτνιαζούσας πρὸς τὰ Ἀσιατικὰ παράλια.

— Ἡ Συνθήκη ἐπιβεβαιοῖ τὸ σημερινὸν καθεστὼς τῆς Δωδεκανήσου· καθιεροῖ ἐλεύθερον τὸν διάπλουν τῶν Στενῶν διὰ θαλάσσης καὶ ἀέρος ἐν καιρῷ πολέμου καὶ εἰρήνης. Καταργεῖ τὰς διομολογήσεις καὶ χορηγεῖ εἰς τὰς μειονότητας τὴν προστασίαν τὴν ἐξασφαλισθεῖσαν εἰς τὰς μειονότητας Πολωνίας καὶ Τσεχοσλοβακίας.

— Οἱ Ξένοι ταξειδεύοντες ἢ ἐγκατεστημένοι ἐν Τουρκίᾳ, θὰ ὑποβληθοῦν εἰς τοὺς Τουρκικοὺς Νόμους. Οἱ οἰκονομικοὶ ὅροι εἶναι γνωστοὶ ἐκ τῶν προηγουμένων.

— Ὁ Τουρκικὸς στόλος, ὡς καὶ τὸ «Γκέμπεν», τὰ πολεμοφόδια καὶ τὰ ὅπλα ἀποδίδονται εἰς τὴν Τουρκίαν.

— Οἱ ἀντιπρόσωποι δέκα πέντε Ἀμερικανικῶν Φιλανθρωπικῶν Ἐκκλησιαστικῶν ὀργανώσεων ἐπέδωκαν εἰς τὸν Πρόεδρον τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἐπιστολὴν ζητοῦντες τὴν ἀποκατάστασιν τῶν διπλωματικῶν σχέσεων μετὰ τῆς Ἑλλάδος, τὴν παροχὴν οἰκονομικῆς ὑπεστηριξεως, εἰδικῶς δὲ τῶν ὑπολοίπων ποσῶν 48 ἑκατομμυρίων δολλαρίων πρὸς διευκόλυνσιν τῆς συντηρήσεως καὶ ἐγκαταστάσεως τῶν προσφύγων.

— Ὁ Ἀγγλικὸς τύπος ἐξακολουθεῖ ζητῶν ἐγγυήσεις διὰ τὸν Οἰκουμενικὸν Πατριάρχην καὶ τὸν Χριστιανισμὸν τῆς Κων)πόλεως.

ΘΕΡΜΑΙ ΚΟΥΡΤΖΗ

COURTGIBAD

ΘΕΡΜΟΠΗΓαΙ
Ραδιοῦχοι, Ἀλκαλικαὶ

Θεροπεύουν: Ἀρθριτίδας, Νεφρικὸ, (ψαμίσεις, λιθίασις), Δερματικὰ (ἔκζεμα), Γυναικολογικά.

Τιμαὶ ἀπὸ 3 δρ. τὸ λουτρὸν

Ἰατρικὴ ἐξέτασις Δωρεάν.

Τετάρτην καὶ Σάββατον μ. μ. λουτρὰ διὰ τοὺς ἀπόρους (μὲ πιστοποιητικὸν ἰατροῦ) **Δωρεάν.**

ΗΛΕΚΤΡΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ
Τὸ τελειότερον ἐν Ἑλλάδι

Ἀκτῖνες Ρέντγκεν.

Ὑψίσυχνα (D'Arsonval).

Ὑψίτονα, Στατικά.

Γαλβανικὰ, Ὑδρηλεκτρόλουτρα, Ἀτμόλουτρα, Εἰσπνοαὶ, Λουτρὰ Τετραχώρου, Κινησιθεραπεία, Ὀρθοπεδικά.

Τακτικὴ συγκοινωνία διὰ κλεισεοῦ Αὐτοκινήτου

(Σταθμὸς: Ζεχνεπ πλεστεῖον Τριανταφυλλίδου — Ἀποβάθρα)

Διεύθυνσις τοῦ εἰδικοῦ Ἰατροῦ κ. Δ. Τσαλδάρη.

ΑΔΕΛΦΟΙ Γ. ΓΡΗΓΟΡΙΑΔΟΥ

ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ — ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΑΙ — ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ — ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ

Ἀποκλειστικοὶ ἀντιπρόσωποι διὰ τὴν Ἑλλάδα

α) Τῶν περιφήμων Κινητηρίων μηχανῶν ΡΟΥΣΤΟΝ καὶ ΧΟΡΖΜΠΥ τοῦ τελευταίου τύπου ἐργοζομένων μὲ ἀκαθαρτον πετρέλαιον ἐκκινουσῶν δὲ *ἐν ψυχρῷ* χωρὶς ἐδεμίαν θέρμανσιν. Ἔχουν τὴν εἰκονομικοτέρον κατανάλωσιν εἰς πετρέλαιον ἐξ ὅλων τῶν γνωστῶν συστημάτων. Ἐπίσης τῶν περφημισμένων ἀνθρακοτομηχανῶν τῶν ἰδίων ἐργοστασίων μὲ ἀφιονόγνα δι' ἠλιοπυρήνα καὶ ἀπορρίματα παντὸς εἴδους.

β) Τῶν περιφήμων Ἀγγλικῶν *Ἐλαιοτριβείων* ΜΙΔΔΛΕΤΟΝ ὡς καὶ Γερμανικῶν τοιούτων.

γ) Μηχανημάτων δι' ἀλευροποιΐας, κλωσήριο, ὑφαντήριο, πλινθοποιεῖα, νεραμοποιεῖα, ξυλουργεῖα, κτλ.

δ) Νευτικῶν μηχανῶν καθαρῶ καὶ ἀκαθάρτου πετρελαίου διὰ βενζινόμπλοια. Μηχανημάτων δι ἠλεκτρικῆς ἐγκαταστάσεως καὶ ἠλεκτροφωτισφὸν καὶ Γεωργικῶν μηχανημάτων παντὸς εἴδους.

Διαρκὴς παρακαταθήκη ὑλικῶν καὶ ἐξαρτημάτων δι' ἐργοστάσια, ὡς δερματιναν καὶ τριχίνων λουριῶν, μηχανελαίων κτλ., κτλ.

7—26 *Ἀντιπρόσωπος ἐν Μυτιλήνῃ Ν. ΚΥΠΡΙΟΣ*

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ

Η ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΑ ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ

Καταθέσεις, Δάνεια, Προκαταβολαὶ καὶ πᾶσα τραπεζιτικὴ ἐργασία ὑπὸ τοὺς συμφερωτέρους δυνατοὺς ὅρους.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ὑπὸ τοῦ κ. Εὐαγγέλου Α. Σημανδρικοπέδου (Συνοικία Ταινόρ Τζαμί). Ἐν μέρει ἡ Γαλλικὴν ζητεῖ θέσιν. Πληροφορίαι εἰς τὰ γραφεῖα μας.

**